



EUROPEAN COMMISSION

Directorate-General for Internal Market, Industry, Entrepreneurship and SMEs

Single Market Enforcement

Notification of Regulatory Barriers

Številka obvestila : 2025/0004/DE (Germany)

Osnutek odloka o uvedbi elektronske pravne korespondence in upravljanja elektronskih spisov pri zveznem uradu za pravosodje v postopkih izvrševanja denarnih kazni na podlagi policijske pogodbe med Nemčijo in Švico (CHGeldERAV)

Datum prejema : 03/01/2025

Konec mirovanja : 07/04/2025 (closed)

Message

Sporočilo 001

Sporočilo Komisije - TRIS/(2025) 0022

Direktiva (EU) 2015/1535

Obvestilo: 2025/0004/DE

Uradno obvestilo o osnutku besedila države članice

Notification – Notificación – Notifizierung – Нотификация – Oznámení – Notifikation – Γνωστοποίηση – Notificación – Teavitamine – Ilmoitus – Obavijest – Bejelentés – Notifica – Pranešimas – Paziņojums – Notifika – Kennisgeving – Zawiadomienie – Notificação – Notificare – Oznámenie – Obvestilo – Anmälan – Fógra a thabhairt

Does not open the delays - N'ouvre pas de délai - Kein Fristbeginn - Не се предвижда период на прекъсване - Ne zahajuje prodlení - Fristerne indledes ikke - Καμμία έναρξη προθεσμίας - No abre el plazo - Viivituste perioodi ei avata - Määräaika ei ala tästä - Ne otvara razdoblje kašnjenja - Nem nyitja meg a késéset - Non fa decorrere la mora - Atidējimai nepradedami - Atlikšanas laikposms nesākas - Ma jiftaħ il-perijodi ta' dewmien - Geen termijnbegin - Nie otwiera opóźnień - Não inicia o prazo - Nu deschide perioadele de stagnare - Nezačína oneskorenia - Ne uvaja zamud - Inleder ingen frist - Ní osclaíonn sé na moilleanna

MSG: 20250022.SL

1. MSG 001 IND 2025 0004 DE SL 03-01-2025 DE NOTIF

2. Germany

3A. Bundesministerium für Wirtschaft und Klimaschutz, Nationale Kontaktstelle im Ref. EB3

3B. Bundesministerium der Justiz, Referat II B 7

4. 2025/0004/DE - SERV10 - Elektronski podpis in dokumenti

5. Osnutek odloka o uvedbi elektronske pravne korespondence in upravljanja elektronskih spisov pri zveznem uradu za pravosodje v postopkih izvrševanja denarnih kazni na podlagi policijske pogodbe med Nemčijo in Švico (CHGeldERAV)

6. Elektronski dokumenti morajo biti elektronsko podpisani. Uporaba elektronske pravne korespondence je neobvezna.



EUROPEAN COMMISSION

Directorate-General for Internal Market, Industry, Entrepreneurship and SMEs
Single Market Enforcement
Notification of Regulatory Barriers

7.

8. Namen osnutka odloka je vzpostaviti pravno podlago za uvedbo elektronske pravne korespondence in elektronskih spisov pri zveznem uradu za pravosodje v postopkih izvrševanja denarnih kazni v skladu s policijsko pogodbo med Nemčijo in Švico.

Osnutek odloka določa, da bo mogoče zveznemu uradu za pravosodje v prihodnosti dokumente predložiti elektronsko, in uvaja zahteve glede podpisa elektronskih dokumentov. Poleg tega je omogočeno upravljanje elektronskih datotek pri zveznem uradu za pravosodje.

Osnutek odloka pa nemškimi organi, ki izrekajo kazni, ali zasebnim strankam, ki sodelujejo v postopkih, ne nalaga obveznosti, da zveznemu uradu za pravosodje elektronsko predložijo dokumente (ker za to v nemškem pravu ni ustrezne pravne podlage).

9. Z začetkom veljavnosti policijske pogodbe med Nemčijo in Švico je korespondenca s Švico za pomoč pri izvrševanju prometnih glob prvič zakonsko urejena. Cilj je, da se pomoč pri izvrševanju v skladu s poglavjem VI policijske pogodbe med Nemčijo in Švico že od samega začetka organizira elektronsko in da se vodijo elektronski spisi.

Glede na predvideno število primerov bi bil postopek, v katerem bi se pretežno uporabljali tiskani dokumenti, preveč zamuden in drag. Hramba spisov v papirni obliki pomeni visoke stroške za zvezni urad za pravosodje. Uvedba elektronske pravne korespondence in upravljanja elektronskih spisov je namenjena razbremenitvi zveznega urada za pravosodje ter drugih nemških in švicarskih organov in sodišč, vključenih v postopek pomoči pri izvršbi. To bo omogočilo sodobne in učinkovite postopke. Poleg tega naj bi državljanom, podjetjem in odvetnikom ponudil sodobno obliko komunikacije, katere uporaba ni obvezna.

10. Sklici na osnovna besedila: osnovna besedila niso na voljo.

11. Ne

12.

13. Ne

14. Ne

15. Ne

16.

Vidik TOT: Ne

Vidik SFS: Ne

Evropska komisija

Direktiva o kontaktni točki (EU) 2015/1535

e-naslov: grow-dir2015-1535-central@ec.europa.eu